

INHALT

CONTENTS

SOMMAIRE

VERWALTUNGSRAT	ADMINISTRATIVE COUNCIL	CONSEIL D'ADMINISTRATION	
Bericht über die 117. Tagung des Verwaltungsrats der Europäischen Patentorganisation (24. bis 26. März 2009)	Report on the 117th meeting of the Administrative Council of the European Patent Organisation (24 to 26 March 2009)	Compte rendu de la 117 ^e session du Conseil d'administration de l'Organisation européenne des brevets (du 24 au 26 mars 2009)	292
Beschluss des Verwaltungsrats vom 25. März 2009 zur Änderung der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (CA/D 2/09)	Decision of the Administrative Council of 25 March 2009 amending the Implementing Regulations to the European Patent Convention (CA/D 2/09)	Décision du Conseil d'administration du 25 mars 2009 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 2/09)	296
Beschluss des Verwaltungsrats vom 25. März 2009 zur Änderung der Ausführungsordnung zum Europäischen Patentübereinkommen (CA/D 3/09)	Decision of the Administrative Council of 25 March 2009 amending the Implementing Regulations to the European Patent Convention (CA/D 3/09)	Décision du Conseil d'administration du 25 mars 2009 modifiant le règlement d'exécution de la Convention sur le brevet européen (CA/D 3/09)	299
ENTSCHEIDUNGEN DER GROSSEN BESCHWERDEKAMMER	DECISIONS OF THE ENLARGED BOARD OF APPEAL	DECISIONS DE LA GRANDE CHAMBRE DE RECOURS	
G 2/06 – Verwendung von Embryonen/WARF "Zulässigkeit der Vorlage (bejaht)" – "Vorlage zur Vorabentscheidung durch den Europäischen Gerichtshof (verneint) – Antrag unzulässig, da das EPÜ zu einer solchen Vorlage keine Befugnis verleiht" – "Regel 28 c) (früher 23d c)) EPÜ anwendbar auf anhängige Anmeldungen, die vor dem Inkrafttreten der Regel eingereicht wurden (bejaht)" – "Regel 28 c) (früher 23d c)) EPÜ ist <i>intra vires</i> Artikel 53 a) EPÜ und im Einklang mit Artikel 27 TRIPS (bejaht)" – "Ausnahmen von der Patentierbarkeit nach Regel 28 c) (früher 23d c)) EPÜ anwendbar, wenn das beanspruchte Erzeugnis ausschließlich durch ein Verfahren hergestellt werden kann, das zwangsläufig mit der Zerstörung von Embryonen einhergeht, auch dann, wenn dieses Verfahren nicht explizit Teil der Ansprüche ist (bejaht)" – "Bei der Beurteilung der Ausnahmen von der Patentierbarkeit nach Regel 28 c) (früher 23d c)) EPÜ sind technische Entwicklungen nach dem Anmeldetag nicht relevant"	G 2/06 – Use of embryos/WARF "Admissibility of referral (yes)" – "Referral for preliminary ruling by European Court of justice (no) – request not admissible, as no power to make such referral under EPC" – "Rule 28(c) (formerly 23d(c)) EPC applicable to pending applications filed before it came into force (yes)" – "Rule 28(c) (formerly 23d(c)) EPC <i>intra vires</i> Article 53(a) EPC and in conformity with TRIPS Article 27 (yes)" – "Exception to patentability of Rule 28(c) (formerly 23d(c)) EPC applicable where claimed product could be prepared exclusively by method necessarily involving the destruction of embryos even if method is not explicitly part of claims (yes)" – "In assessing the exception to patentability of Rule 28(c) (formerly 23d(c)) EPC technical developments after date of filing not of relevance"	G 2/06 – Utilisation d'embryons/WARF "Saisine recevable (oui)" – "Saisine de la Cour de justice européenne pour décision préjudicielle (non) – requête non recevable en l'absence de compétence pour procéder à une telle saisine en vertu de la CBE" – "La règle 28c) (anciennement 23quinquies c)) CBE est applicable aux demandes en instance déposées avant son entrée en vigueur (oui)" – "La règle 28c) (anciennement 23quinquies c)) CBE relève du champ d'application de l'article 53a) CBE et est conforme à l'article 27 de l'Accord sur les ADPIC (oui)" – "L'exception à la brevetabilité prévue à la règle 28c) (anciennement 23quinquies c)) CBE est applicable lorsque le produit revendiqué ne peut être obtenu que par une méthode impliquant nécessairement la destruction des embryons, même si ladite méthode ne fait pas explicitement partie des revendications (oui)" – "Les avancées techniques postérieures à la date de dépôt ne sont pas pertinentes pour apprécier l'exception à la brevetabilité prévue à la règle 28c) (anciennement 23quinquies c)) CBE "	306

MITTEILUNGEN DES EPA	INFORMATION FROM THE EPO	COMMUNICATIONS DE L'OEB	
Beschluss der Präsidentin des Europäischen Patentamts vom 25. März 2009 über die Neufestsetzung der Gebühren und Auslagen des Europäischen Patentamts	Decision of the President of the European Patent Office dated 25 March 2009 revising the Office's fees and expenses	Décision de la Présidente de l'Office européen des brevets du 25 mars 2009 portant révision du montant des taxes et redevances de l'Office européen des brevets	334
Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 1. April 2009 über die Änderung der Richtlinien für die Prüfung im Europäischen Patentamt	Notice from the European Patent Office dated 1 April 2009 concerning amendment of the Guidelines for Examination in the European Patent Office	Communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 1 ^{er} avril 2009, relatif à la modification des Directives relatives à l'examen pratiqué à l'Office européen des brevets	336
Mitteilung zur Ergänzung der Mitteilung des Europäischen Patentamts vom 26. Januar 2009 über die Gebührenstruktur 2009	Notice supplementing the notice from the European Patent Office dated 26 January 2009 concerning the 2009 fee structure	Communiqué complétant le communiqué de l'Office européen des brevets, en date du 26 janvier 2009, relatif à la structure des taxes 2009	338
Ständiger Beratender Ausschuss beim EPA (SACEPO)	Standing Advisory Committee before the EPO (SACEPO)	Comité consultatif permanent auprès de l'OEB (SACEPO)	342
VERTRETUNG	REPRESENTATION	REPRESENTATION	
Europäische Eignungsprüfung Prüfungskommission für die europäische Eignungsprüfung Prüfungsergebnisse	European qualifying examination Examination Board for the European qualifying examination Examination results	Examen européen de qualification Jury d'examen pour l'examen européen de qualification Résultats d'examen	346
Bekanntmachung der europäischen Eignungsprüfung 2010	Announcement of the European qualifying examination 2010	Avis d'ouverture de la session de l'examen européen de qualification 2010	347
Liste der beim Europäischen Patentamt zugelassenen Vertreter	List of professional representatives before the EPO	Liste des mandataires agréés près l'OEB	385
GEBÜHREN	FEES	TAXES	
Hinweise für die Zahlung von Gebühren, Auslagen und Verkaufspreisen	Guidance for the payment of fees, expenses and prices	Avis concernant le paiement des taxes, redevances et tarifs de vente	394
TERMINKALENDER	CALENDAR OF EVENTS	CALENDRIER	
FREIE PLANSTELLEN	VACANCIES	VACANCES D'EMPLOIS	
BEILAGE	SUPPLEMENT	SUPPLEMENT	
Vorschriften über die europäische Eignungsprüfung für zugelassene Vertreter	Regulation on the European qualifying examination for professional representatives	Règlement relatif à l'examen européen de qualification des mandataires agréés	